

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník,

medzi zmluvnými stranami:

Slovenská národná akreditačná služba

Sídlo: Karloveská 63, P. O. Box 74, 840 00 Bratislava 4
Zastúpená: Ing. Jozef Obernauer, riaditeľ
IČO: 30809673
DIČ: 2020815115
IČ DPH: SK2020815115
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000369571/8180
(ďalej len „**SNAS**“)
a

Carlton Property s.r.o., prevádzka Radisson Blu Carlton Hotel

Sídlo: Hviezdoslavovo nám. 3, 811 02 Bratislava
Zastúpená: Niklas Jonsson, riaditeľ hotelovej prevádzky, na základe plnej moci
Zapísaná v: Obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro,
vložka č. 54960/B
IČO: 36860492
DIČ: 2022697622
IČ DPH: SK 7020000251
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu: 1698776146/1111
(ďalej len „**Hotel**“)

Preambula

SNAS organizuje dňa 17.10.2011 zasadnutie MAC MG, v dňoch 18. a 19.10.2011 zasadnutie EA MAC - Rada pre multilaterálne dohody Európskej spolupráce na akreditáciu a v dňoch 19. a 20.10.2011 zasadnutie MAC WG training (ďalej len „akcia“), ktoré sa majú konať v priestoroch Hotela. Za účelom zabezpečenia organizácie tejto akcie sa zmluvné strany dohodli na tejto zmluve o poskytnutí služieb.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Hotela poskytnúť služby spojené s organizáciou akcie, konkrétne ubytovanie a stravovanie účastníkov akcie, poskytnutie vhodných priestorov na rokovania a spoločenské podujatia, technické zabezpečenie rokovaní, personálne služby, a to v rozsahu podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy a Príloh č. 1 a 2, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
2. Predmetom tejto zmluvy je ďalej záväzok SNAS uhradiť Hotelu za služby skutočne poskytnuté na základe tejto zmluvy odmenu v príslušnej výške.

Článok II

Osobitné ustanovenia týkajúce sa poskytovaných služieb

1. Hotel sa zaväzuje poskytnúť účastníkom akcie ubytovanie počas trvania akcie v cene 140,- €/1 osoba/1 noc (raňajky zahrnuté v uvedenej cene) plus 1.65 EUR za každú ubytovanú osobu /1noc miestny poplatok (daň), pričom náklady spojené s ubytovaním budú uhradené priamo jednotlivými účastníkmi akcie. Priamo účastníkmi budú hradené aj služby poskytnuté Hotelom nad rámec služieb hradených zo strany SNAS podľa tejto zmluvy.
2. Hotel sa zaväzuje v mene a v prospech SNAS vyberať od účastníkov určených SNASom účastnícky poplatok za akciu nad rámec plnení špecifikovaných v Článku I. odst.1, vo výške 90,- EUR vrátane DPH (zoznam účastníkov povinných uhradiť poplatok za akciu bude poskytnutý hotelu 1 týždeň vopred). Hotel berie na vedomie, že účastnícky poplatok môže byť uhradený bankovým prevodom. Hotel sa ďalej zaväzuje previesť tento účastnícky poplatok na účet SNAS uvedený v záhlaví tejto dohody, a to do 10 dní od ukončenia akcie, a to v sume zodpovedajúcej počtu jednotlivých účastníkov, ktorí najneskôr v deň ukončenia akcie svoj účet, resp. faktúru preukázateľne uhradili. V prípade, že by zo strany niektorého alebo viacerých účastníkov akcie nedošlo k úhrade jeho účtu, resp. faktúry zahŕňajúcej účastnícky poplatok v posledný deň konania akcie, bude zodpovedajúca suma účastníckeho poplatku prevedená Hotelom na účet SNAS uvedený v záhlaví tejto dohody, a to do 10 dní od preukázateľnej úhrady predmetného účtu, resp. faktúry. Všetky súvisiace daňové a evidenčné povinnosti, ktoré sa týkajú predmetného poplatku sú na strane jeho konečného príjemcu, t.j. SNAS.
3. V prípade dodatočného upresňovania poskytovaných služieb sú osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán nasledovné osoby:
 - za SNAS: Mgr. Iveta Fízellová
 - za Hotel: p.Martina Vašková
4. Hotel sa zaväzuje viesť presnú písomnú evidenciu každej poskytnutej služby a kópiu takejto evidencie predložiť SNAS bezprostredne po poskytnutí každej služby podľa tejto zmluvy.

Článok III

Odmena a platobné podmienky

1. Finančný limit za Hotelom poskytnuté služby podľa tejto zmluvy je dohodnutý v celkovej výške 10 900,- EUR plus DPH. Zálohová faktúra bude vystavená vo výške 80% uvedeného finančného limitu. Lehota splatnosti zálohovej faktúry je 5 dní odo dňa doručenia vecne a formálne správne vystavenej faktúry SNASu.
2. Konečná suma fakturovaná Hotelom musí korešpondovať so službami SNASu skutočne poskytnutými a nesmie prekročiť finančný limit podľa bodu 1 tohto článku. V prípade, že rozsah služieb poskytovaných Hotelom by mohol alebo mal prekročiť finančný limit podľa bodu 1 tohto článku, je Hotel povinný túto skutočnosť vopred prerokovať so SNASom a takéto služby poskytovať až po predchádzajúcom písomnom odsúhlasení SNASom. Položková skladba faktúry ako i celková fakturovaná suma musí byť vopred odsúhlasená zo strany SNAS. Prípadná nedočerpaná čiastka zo zálohovej faktúry bude vrátená na účet SNAS do 10 dní od ukončenia akcie. V prípade omeškania sa s úhradou nedočerpanej

čiasťky má SNAS nárok na úrok z omeškania vo výške vyplývajúcej z príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

3. Faktúra musí mať náležitosti účtovných dokladov v zmysle platných predpisov o účtovníctve a súvisiacich predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, SNAS je oprávnený vrátiť ju Hotelu na opravu či doplnenie. V takomto prípade sa nezapočítava plynutie doby splatnosti a nová doba splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry SNAS.

Článok IV

Zodpovednosť a sankcie

1. Hotel sa zaväzuje poskytovať všetky služby podľa tejto zmluvy v maximálnej kvalite a načas. V prípade, že niektorú zo služieb zabezpečuje Hotel prostredníctvom subdodávateľa zodpovedá tak, ako keby službu poskytoval sám.
2. V prípade nedodržania ustanovení tejto zmluvy, najmä ustanovení týkajúcich sa rozsahu a kvality poskytovaných služieb, má SNAS nárok na zmluvnú pokutu adekvátnu výške vzniknutej škody za každé jednotlivé porušenie, v zmysle Obchodného zákonníka Slovenskej Republiky v aktuálnom znení. Uplatnením zmluvnej pokuty podľa tohto článku nie je dotknutý nárok SNAS na náhradu škody. Obe zmluvné strany sa zaväzujú prípadne sporné prípady vzájomne a preukázateľne komunikovať a riešiť priamo na mieste a pokiaľ možno v čase ich vzniku bez zbytočného odkladu za účelom splnenia požiadaviek tejto zmluvy k obojstrannej spokojnosti. Každé prípadné nedodržanie ustanovení tejto zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené bezodkladne a preukázateľne ešte počas trvania akcie.
3. V prípade omeškania sa s úhradou oprávnene fakturovanej odmeny má Hotel nárok na úrok z omeškania vo výške vyplývajúcej z príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Lehota splatnosti je 14 dní od doručenia vecne a formálne správnej faktúry vystavenej Hotelom SNASu.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, ktoré sú im svojou povahou najbližšie, najmä jeho ustanovením § 269 ods. 2 a nasl., ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ako aj všeobecnými podmienkami Hotela pre konferencie, ktoré sú pripojené v Prílohe č. 3. V prípade rozporov, resp. odlišností medzi znením tejto Zmluvy a Všeobecnými podmienkami Hotela pre konferencie má z vôle strán prednosť znenie tejto Zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto zmluve je alebo sa stane neplatným, ostatné ustanovenia tejto zmluvy týmto nie sú a nebudú ovplyvnené ani dotknuté. Neplatné ustanovenia sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť inými, právne platnými ustanoveniami čo najviac podobného znenia a účelu ako neplatné ustanovenia.

4. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto zmluve je možné uskutočniť len formou jej písomných a očíslovaných dodatkov odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, že si ju prečítali, porozumeli jej obsahu v plnom rozsahu, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

Príloha č. 1: Rozsah poskytovaných služieb – Zasadnutie EA MAC

Príloha č. 2: Rozsah poskytovaných služieb – MAC MG a MAC WG Training

Príloha č. 3: Všeobecné podmienky Hotela pre konferencie

V Bratislave dňa 10.10.2011

Ing. Jozef Obernauer, riaditeľ
Slovenská národná akreditačná služba

Niklas Jonsson, riaditeľ hotelovej prevádzky
Carlton Property s.r.o., prevádzka Radisson
Blu Carlton Hotel

Príloha č. 1:

EA MAC meeting - Rozsah poskytovaných služieb

I. Rezervácia ubytovania:

17. -18.10.2011 - 60 osôb

18. -19.10.2011 - 60 osôb

Presný počet účastníkov akcie bude spresnený k **10.10.2011**

II. Technické zabezpečenie:

1. SNAS má možnosť odskúšať si technické zariadenia **minimálne 3 hod.** pred začiatkom akcie, resp. príslušnej časti programu akcie.
2. Počas priebehu celej akcie Hotel zabezpečí **prítomnosť pracovníka** zabezpečujúceho technické zariadenia (130EUR/deň)
3. Na účely registrácie účastníkov akcie Hotel zabezpečí dva stoly a dve stoličky vo foyer budovy Hotela (17.10.2011 od 19.00, 18. - 19.10.2011 počas celého dňa).
4. Hotel zabezpečí ozvučenie priestorov, v ktorých bude prebiehať rokovanie (18.10 - 19.10.2011).
5. Hotel zabezpečí vyhotovenie a umiestnenie informačných usmerňovačov konania akcie – 2 ks A4 (1 vo vestibule, 1 pred kongresovou miestnosťou).
6. Hotel ďalej poskytne nasledovné vybavenie:

18.10.2011 od 09.00 - 18.00 hod.

- elektrické prípojky k laptopom - 60 ks
- stolové konferenčné mikrofóny - 30 ks (1 mikrofón bude vždy pre 2 účastníkov)
- dataprojektor - 1 ks
- premietacie plátno (2 x 3 m) – 1 ks
- prenosný mikrofón - 1 ks
- mikrofóny na predsednícky stôl - 3 ks
- rečnícky pult -1 ks
- pódium v rokovacej miestnosti

19.10.2011 od 09.00 - 15.00 hod

- elektrické prípojky k laptopom - 60 ks
- stolové konferenčné mikrofóny - 30 ks (1 mikrofón bude vždy pre 2 účastníkov)
- dataprojektor - 1 ks
- premietacie plátno (2 x 3 m) – 1 ks
- prenosný mikrofón - 1 ks
- mikrofóny na predsednícky stôl - 3 ks
- rečnícky pult - 1 ks
- pódium v rokovacej miestnosti

III. Kongresové miestnosti:

17.10.2011 od 19.30 - 22.00 hod.

- foyer na Welcome Reception - 60 osôb

18.10.2011 od 09.00 - 18.00 hod.

- kongresová miestnosť pre 60 osôb
- školské sedenie po dve osoby
- predsednícky stôl pre 5 osôb

18.10.2011 od 12.30 - 13.30 hod. (obed)

- separé vyhradený priestor pre 60 účastníkov akcie počas obeda. (V prípade, že sa bude podávať obed inej spoločnosti v reštaurácii v rovnakom čase, vyhradené miesta pre jednotlivé spoločnosti budú oddelené paravanom).

19.10.2011 od 09.00 - 15.00 hod.

- kongresová miestnosť pre 60 osôb
- školské sedenie po dve osoby
- predsednícky stôl pre 5 osôb

19.10.2011 od 12.30 - 13.30 hod. (obed)

- separé vyhradený priestor pre 60 účastníkov akcie počas obeda (V prípade, že sa bude podávať obed inej spoločnosti v reštaurácii v rovnakom čase, vyhradené miesta pre jednotlivé spoločnosti budú oddelené paravanom).

IV. Stravovanie:

Doplnený balík služieb o výber stravy pre účastníkov EA MAC meetingu
v termíne 17. - 20. 10. 2011

17.10.2011 o 19.30 hod.

Welcome Reception

- sekt biely s citrónom - 60
- minerálna voda perlivá - 20
- neperlivá - 60
- štrudle a pagáče vo vlastnej réžii
- Tramezzino sendviče so šunkou a syrom - 55 ks
- s Nivou a syrom - 55 ks

18.10.2011- od 12.30 - 13.30 hod.

Obed

- Bronzový bufet I. - 60 osôb
- minerálna voda

19.10. 2011 od 12.30 - 13.30 hod.

Obed

- Konferenčný balík III. - 60 osôb
- minerálna voda

Coffe breaky a ostatné náležitosti týkajúce sa stravovania počas EA MAC meetingu ostávajú nezmenené dľa vzajomného súhlasu.

Príloha č. 2:

MAC MG a MAC WG Training - Rozsah poskytovaných služieb

I. Rezervácia ubytovania:

16.- 17.10.2011 - 8 osôb (MAC MG)

19. - 20.10.2011 - 6 osôb (MAC WG Training)

Presný počet účastníkov akcie bude spresnený k 10.10.2011

II. Technické zabezpečenie:

1. SNAS má možnosť odskúšať si technické zariadenia **minimálne 2 hod.** pred začiatkom akcie, resp. príslušnej časti programu akcie.
2. Počas priebehu celej akcie Hotel zabezpečí **prítomnosť pracovníka zabezpečujúceho technické zariadenia.**
3. Hotel ďalej poskytne nasledovné vybavenie:

MAC MG

17.10.2011 od 09.00 - 17.00 hod.

- elektrické prípojky k laptopom - 8 ks
- dataprojektor - 1 ks

MAC WG Training

19.10.2011 od 15.00 - 18.00 hod.

- elektrické prípojky k laptopom - 6 ks
- dataprojektor - 1 ks

20.10.2011 od 09.00 - 15.00 hod.

- elektrické prípojky k laptopom - 6 ks
- dataprojektor - 1 ks

III. Kongresové miestnosti:

MAC MG

17.10.2011 od 09.00 - 17.00 hod.

- rokovacia miestnosť pre 8 osôb
- okrúhly stôl

MAC WG Training

19.10.2011 od 15.00 - 18.00 hod.

- rokovacia miestnosť pre 6 osôb
- okrúhly stôl

20.10.2011 od 09.00 - 15.00 hod.

- rokovacia miestnosť pre 6 osôb
- okrúhly stôl

IV. Stravovanie::

- formou výberu a la carte v reštaurácii vo vybrádaných miestach
- coffe breaky v miestnosti dľa vopred dohodnutých požiadaviek SNAS

Príloha č. 3:

Všeobecné podmienky Hotela pre konferencie